

Fahrradträger für Anhängervorrichtung

- Uebler i21 90°, für 2 Fahrräder

Towbar cycle rack

- Uebler i21 90°, for 2 bicycles

Porte-vélos pour dispositif d'attelage

- Uebler i21 90°, pour 2 vélos

Portabicicletas para dispositivo de remolque

- Uebler i21 90°, para 2 bicicletas

Fietsendrager voor trekhaak

- Uebler i21 90°, voor 2 fietsen

Bagażnik rowerowy na hak holowniczy

- Uebler i21 90°, na 2 rowery

Suporte de bicicletas para dispositivo de reboque

- Uebler i21 90°, para 2 bicicletas

Nosič jízdních kol na tažné zařízení

- Uebler i21 90°, na 2 jízdní kola

Cykelholder til anhængertræk

- Uebler i21 90°, til 2 cykler

Vonóhorogra szerelhető kerékpártartó

- Uebler i21 90°, 2 kerékpár számára

Montage- und Bedienungsanleitung

Mounting and operating instructions

Notice de montage et d'utilisation

Instrucciones de montaje y de uso

Montage- en gebruiksaanwijzing

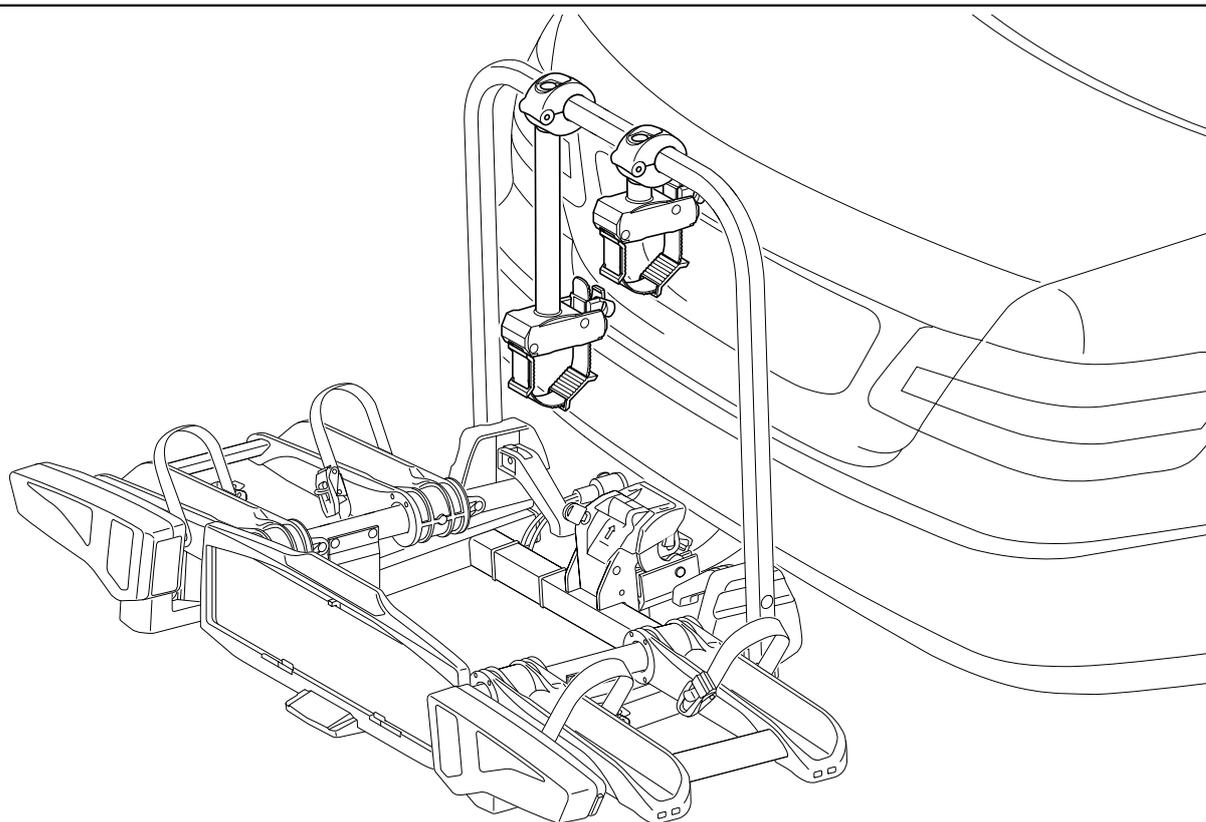
Instrukcja montażu i obsługi

Manual de montagem e de instruções

Návod k montáži a obsluze

Monterings- og betjeningsvejledning

Szerelési és kezelési útmutató



(D)	Fahrradträger für Anhängervorrichtung	Seite	1
(GB)	Towbar cycle rack	Page	13
(F)	Porte-vélos pour dispositif d'attelage	Page	25
(E)	Portabicicletas para dispositivo de remolque	Página	37
(NL)	Fietsendrager voor trekhaak	Pagina	49
(PL)	Bagażnik rowerowy na hak holowniczy	Strona	61
(P)	Suporte de bicicletas para dispositivo de reboque	Página	73
(CZ)	Nosič jízdních kol na tažné zařízení	Strana	85
(DK)	Cykelholder til anhængertræk	Side	97
(H)	Vonóhorogra szerelhető kerékpártartó	oldal	109

Uebler GmbH
Daimlerstraße 22
D-91301 Forchheim

Tel.: +49 (0)9191 7362-0
Fax: +49 (0)9191 7362-77
E-Mail: info@uebler.com
Internet: www.uebler.com

Stand: 03.2021
25A001-21

D

Lieber Kunde,

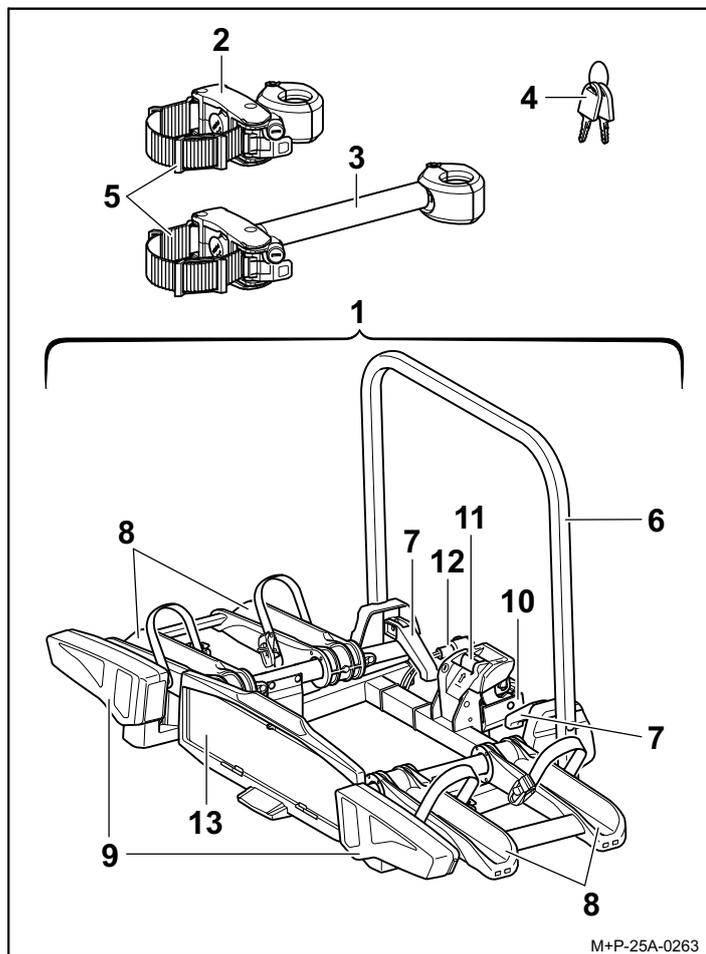
wir freuen uns, dass Sie sich für einen Fahrradträger von UEBLER entschieden haben.

Die in dieser Montage- und Bedienungsanleitung aufgeführten Arbeiten und Sicherheitshinweise müssen unbedingt eingehalten werden. Schäden, welche durch Nichtbeachtung auftreten, sind von jeglicher Haftung ausgeschlossen.

Hinweis

Die Montage und Bedienung wird für den Fahrradträger Uebler i21 beschrieben und dargestellt.

Teileübersicht



Teilenummer

Fahrradträger Uebler i21 für 2 Fahrräder
Best.-Nr. 15920 (Linkslenker)

ECE-Betriebserlaubnisnummer

E24 E24*26R03/03*0086*01

Lieferumfang

Benennung	Stückzahl
1 Fahrradträger	1
2 Halter 1. Fahrrad	1
3 Halter 2. Fahrrad	1
4 Schlüssel	6

Hinweis

Änderungen des Lieferumfangs sind vorbehalten. Reparaturen oder Austausch von Teilen durch einen Fachbetrieb durchführen lassen. Uebler empfiehlt Ihnen aus Sicherheitsgründen, nur die bei Ihrem Fachhändler erhältlichen Original-Ersatzteile zu verwenden.

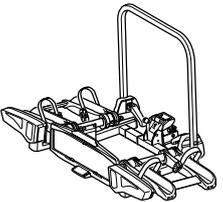
Hinweis

Die Halter (2) und (3) liegen separat im Lieferpaket bei und sind nicht vormontiert. Die Schlüssel (4) stecken jeweils im Schloss der Halter (2) und (3) sowie im Schloss des Sicherungshebels (11).

Teilebenennung

Benennung	Stückzahl
5 Polster	4
6 Trägerrahmen	1
7 Schnellspanner für Trägerrahmen	2
8 Radschienen	4
9 Rückleuchten	2
10 Aufnahme Anhängerkupplung	1
11 Sicherungshebel für Aufnahme Anhängerkupplung	1
12 Stecker für Beleuchtungseinrichtung	1
13 Kennzeichenhalterung	1

Technische Daten

Maximale Zuladung (Traglast)		
Hat das Fahrzeug/die Anhängervorrichtung keinen D-Wert ^a (0) oder ist der D-Wert $\geq 5,3$ kN, gilt: Stützlast ^b – Eigengewicht = max. Zuladung		
Stützlast	Eigengewicht	max. Zuladung
50 kg	 Uebler i21 = ca. 13 kg	37 kg
60 kg		47 kg
70 kg		57 kg
≥ 73 kg		60 kg

a siehe Typenschild an der Anhängervorrichtung

b Sind die Werte von Anhängervorrichtung und Fahrzeug abweichend, muss der niedrigere Wert berücksichtigt werden.

Stromversorgung	
Uebler i21, für max. 2 Fahrräder	13-polig, 12 V

Maximaler Rohrdurchmesser der Fahrradrahmen	
Rundrohr	115 mm
Rechteckrohr	120x80 mm
Quadratisches Rohr	95x95 mm

Fahrradträger am Fahrzeug montieren/ demontieren

⚠ Vorsicht

Die Anhängervorrichtung und das Fahrzeug müssen für den Anbau eines Fahrradträgers geeignet sein:

- Stützlast der Anhängervorrichtung (siehe Typenschild an der Anhängervorrichtung und Bedienungsanleitung des Fahrzeugs)
- D-Wert des Kugelkopfes (siehe „Technische Daten“ auf Seite 2)
- Material der Anhängervorrichtung mind. St 52-3 (siehe Typenschild an der Anhängervorrichtung)

Bei Nichtbeachtung könnte sich der Fahrradträger zusammen mit den montierten Fahrrädern vom Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen oder einen Unfall verursachen.

Der Kugelkopf muss vor der Montage gesäubert und entfettet werden.

⚠ Vorsicht

Durch die veränderten Fahrzeugmaße (Breite, Höhe, Tiefe) im Betrieb mit dem Fahrradträger können bei Nichtbeachtung der Fahrzeugmaße Sie und andere Personen verletzt werden und/oder es kann zu Sachschäden kommen.

Bei Ein- und Durchfahrten die veränderten Fahrzeugmaße beachten. Vorsicht beim Rückwärtsfahren.

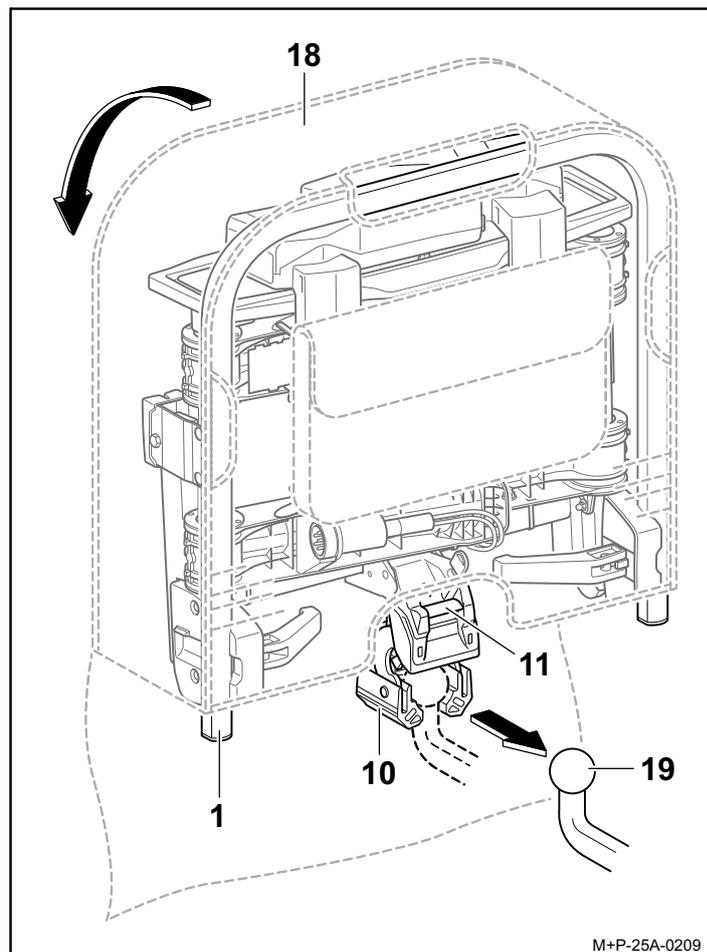
⚠ Vorsicht

Die Beleuchtungseinrichtung vor jeder Fahrt auf einwandfreie Funktion kontrollieren, sonst kann es zu Unfällen kommen.

Hinweis

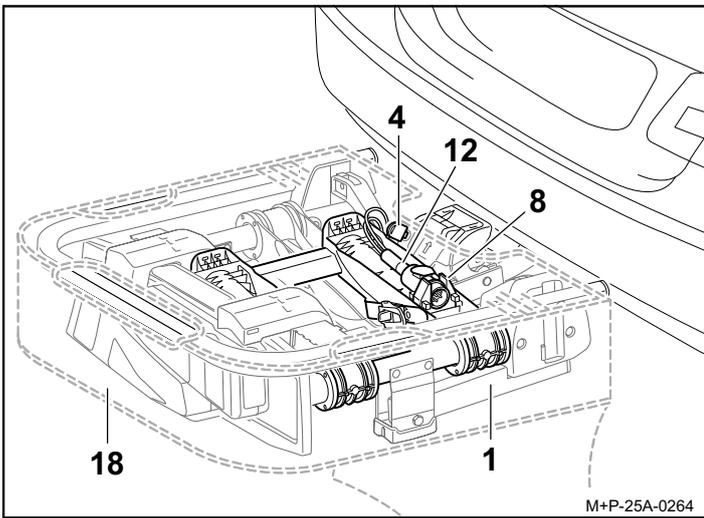
Den Fahrradträger bei Nichtverwendung vom Fahrzeug demontieren. Dies spart Kraftstoff.

Fahrradträger am Fahrzeug montieren



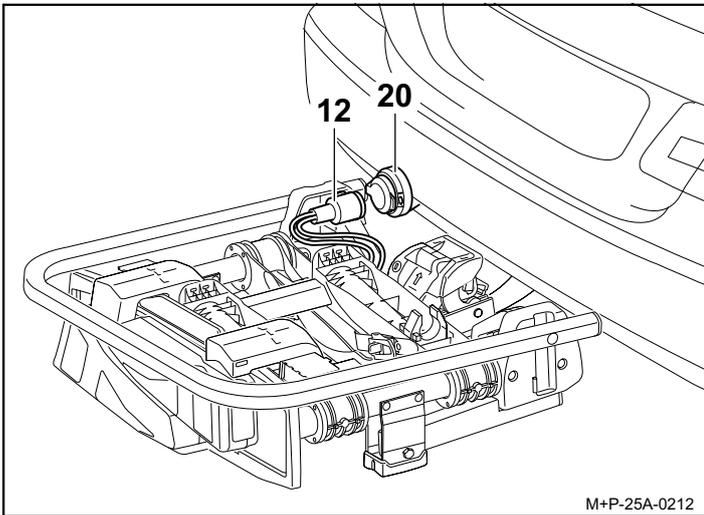
1. Deckel der Tasche (18)¹ öffnen.
2. Den Sicherungshebel (11) drücken, sodass die Aufnahme (10) ausklappt.
3. Fahrradträger (1) senkrecht halten und mit der Aufnahme (10) auf den Kugelkopf der Anhängerkupplung (19) aufschieben.
4. Fahrradträger (1) nach unten kippen, bis der Sicherungshebel (11) hörbar einrastet. Die rote Markierung am Sicherungshebel (11) darf nicht mehr sichtbar sein.
5. Kontrollieren, ob der Fahrradträger (1) parallel zum Stoßfänger und in etwa parallel zum Boden ausgerichtet ist. Durch Rütteln den Fahrradträger (1) auf festen Sitz kontrollieren. Bei Bedarf Fahrradträger (1) abnehmen und erneut montieren.

1 Tasche optional erhältlich (Best-Nr. 19840).



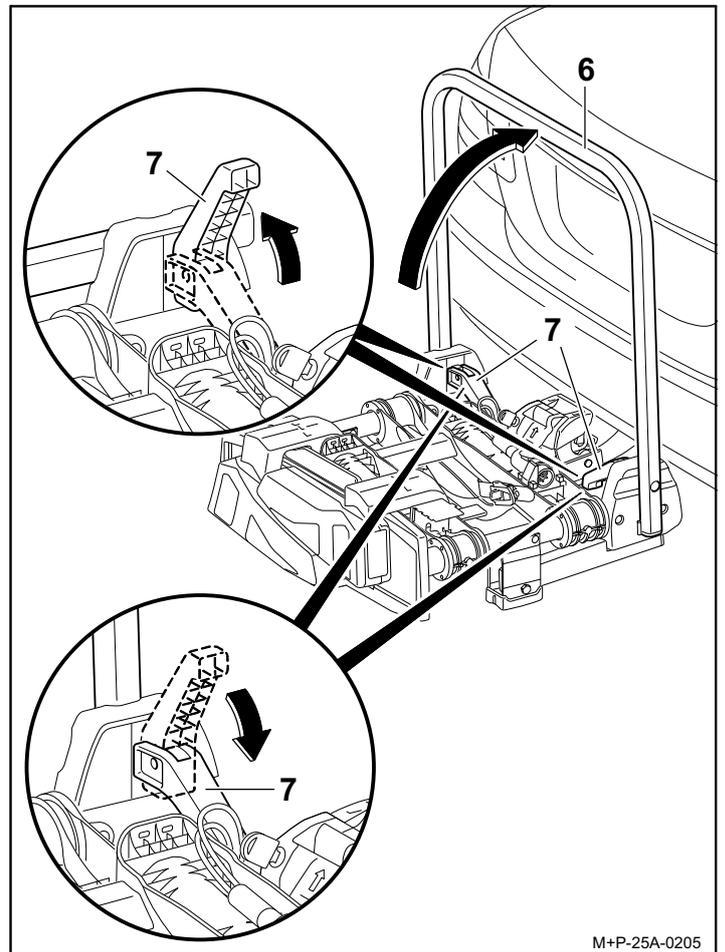
M+P-25A-0264

6. Tasche (18)² vom Fahrradträger (1) abziehen.
7. Fahrradträger (1) mit dem Schlüssel (4) verriegeln und Schlüssel (4) abziehen.
8. Stecker (12) aus der Steckerhalterung der Radschiene (8) herausziehen.



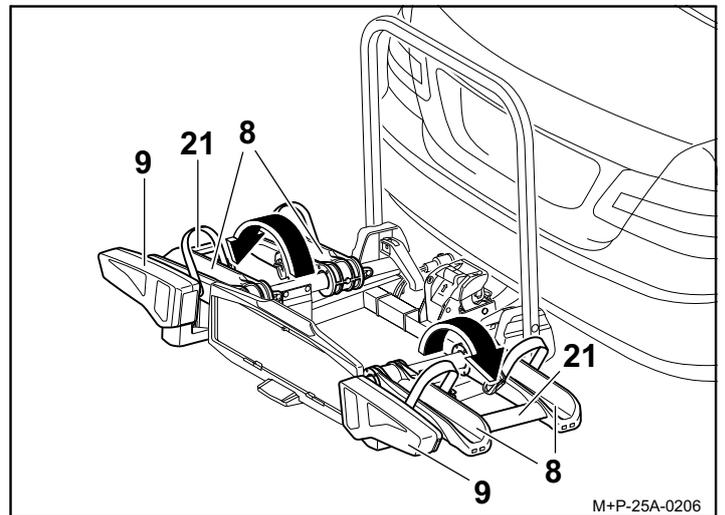
M+P-25A-0212

9. Stecker (12) in die Steckdose (20) am Fahrzeug einstecken und im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.



M+P-25A-0205

10. Schnellspanner (7) nach oben öffnen.
11. Trägerrahmen (6) hochklappen und die Schnellspanner (7) wieder vollständig schließen, sodass der Trägerrahmen (6) fixiert ist.



M+P-25A-0206

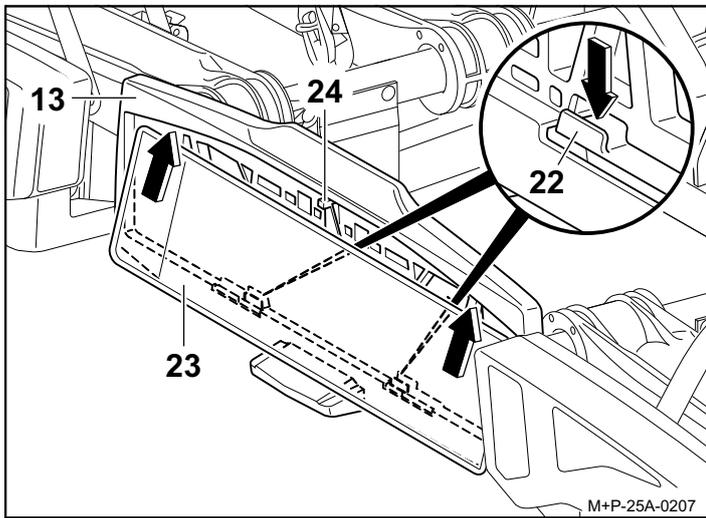
12. Radschienen (8) mit Rückleuchten (9) an den Stegen (21) ausklappen und einrasten.

⚠ Vorsicht

Radschienen (8) immer an den Stegen (21) und nicht an den Rückleuchten (9) ausklappen. Es kann sonst zu Beschädigungen an den Rückleuchten (9) kommen.

13. Funktion der Beleuchtungseinrichtung kontrollieren.

² Tasche optional erhältlich (Best-Nr. 19840).



14. Halter (22) nach unten drücken. Kennzeichen (23) in die Kennzeichenhalterung (13) schieben, nach oben drücken und vollständig einsetzen.
15. Halter (22) loslassen und den festen Sitz des Kennzeichens kontrollieren.

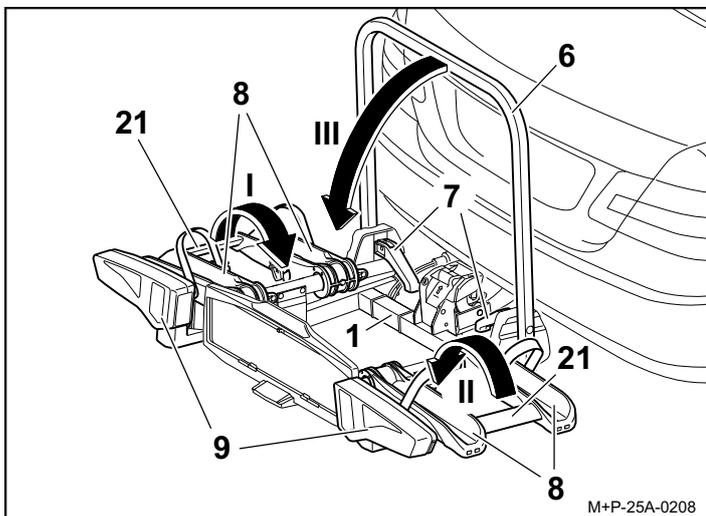
Hinweis

Zum Einsetzen von höheren Kennzeichen den Stopper (24) nach hinten drücken und das Kennzeichen vollständig in die Kennzeichenhalterung (13) schieben.

Hinweis

Das Kennzeichen am Fahrradträger muss mit dem amtlichen Kennzeichen des Fahrzeugs übereinstimmen und gut lesbar sein.

Fahrradträger am Fahrzeug demontieren



1. Radschienen (8) mit Rückleuchten (9) auf der linken Seite (Pfeil I) an den Stegen (21) einklappen.
2. Radschienen (8) mit Rückleuchten (9) auf der rechten Seite (Pfeil II) an den Stegen (21) einklappen.

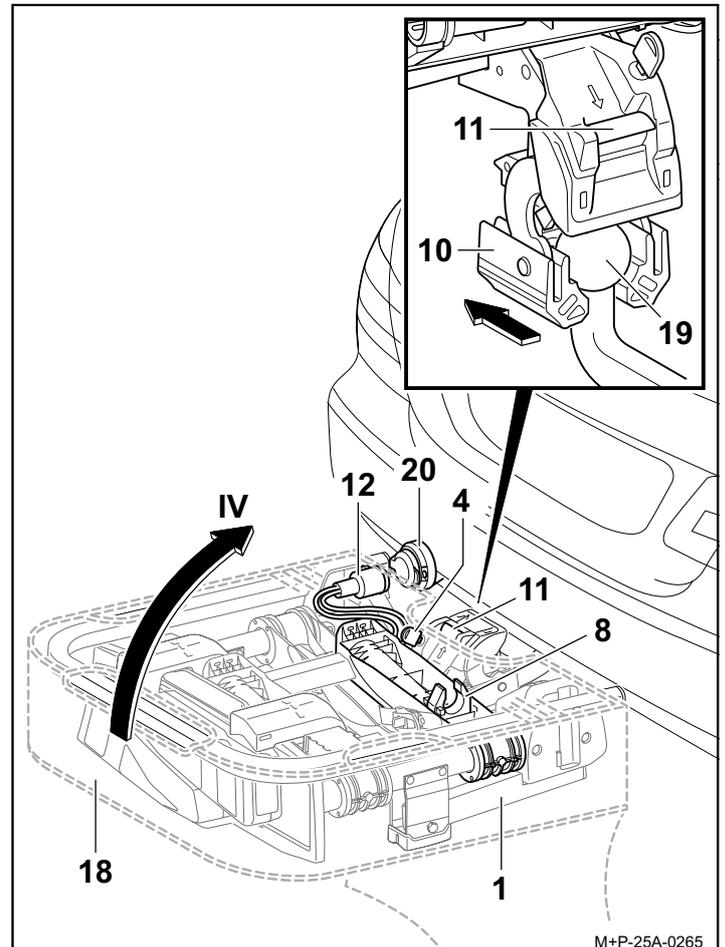
⚠ Vorsicht

Radschienen (8) immer an den Stegen (21) und nicht an den Rückleuchten (9) einklappen. Es kann sonst zu Beschädigungen an den Rückleuchten (9) kommen.

3. Schnellspanner (7) nach oben öffnen.
4. Trägerrahmen (6) herunterklappen (Pfeil III) und die Schnellspanner (7) wieder vollständig schließen, sodass der Trägerrahmen (6) fixiert ist.

Hinweis

Schnellspanner (7) und Trägerrahmen (6) regelmäßig bzw. bei Verschmutzung/Schwergängigkeit mit Seifenwasser reinigen.



5. Stecker (12) aus der Steckdose (20) am Fahrzeug ausstecken und in die Steckerhalterung der Radschiene (8) einsetzen.
6. Fahrradträger (1) mit dem Schlüssel (4) aufschließen.
7. Tasche (18)³ auf den Fahrradträger (1) schieben.
8. Sicherungshebel (11) drücken und Fahrradträger (1) senkrecht nach oben stellen (Pfeil IV).
9. Fahrradträger (1) nach hinten vom Kugelkopf der Anhängerkupplung (19) herunterziehen.
10. Fahrradträger (1) mit der Aufnahme (10) auf den Boden stellen und somit die Aufnahme (10) verschließen.
11. Deckel der Tasche (18)³ schließen.
12. Halter (2) und (3) in der Seitentasche der Tasche (18)³ verstauen.

3 Tasche optional erhältlich (Best-Nr. 19840).

Fahrräder montieren/demontieren

⚠ Vorsicht

Der Fahrradträger für die Anhängervorrichtung ist ausschließlich für den Transport von Fahrrädern zu verwenden. Es dürfen nur Fahrräder mit einem Gewicht von je max. 30 kg auf dem Fahrradträger transportiert werden. Dabei dürfen die maximal zulässige Traglast des Fahrradträgers, die Stützlast der Anhängervorrichtung sowie das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs und die maximal zulässige Achslast des Fahrzeugs (siehe Fahrzeug-Betriebsanleitung) keinesfalls überschritten werden. Bei Nichtbeachtung könnte sich der Fahrradträger zusammen mit den montierten Fahrrädern vom Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen und/oder einen Unfall verursachen.

⚠ Vorsicht

Die Fahrräder müssen möglichst gleichmäßig und mit niedrigem Schwerpunkt auf dem Fahrradträger befestigt und mit jeweils einem Halter am Fahrradrahmen sowie Spannrriemen an den Vorder- und Hinterrädern gegen Herabfallen gesichert werden. Bei Nichtbeachtung könnten sich die Fahrräder und/oder die losen Teile während der Fahrt vom Fahrzeug lösen und bei anderen Verkehrsteilnehmern zu einem Unfall und damit verbunden zu Verletzungen und Sachschäden führen. Vor der Montage Kindersitze und alle losen Teile, wie z.B. Trinkflaschen, Satteltaschen, Akkus von E-Bikes usw., von den Fahrrädern entfernen und verstauen.

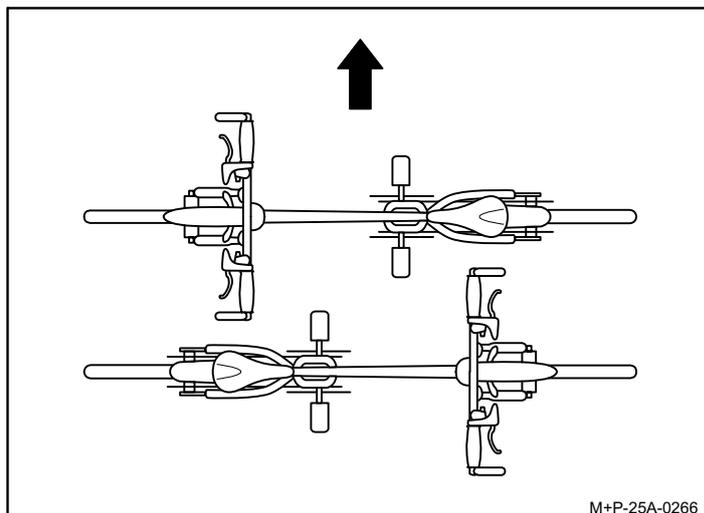
⚠ Vorsicht

Beim Abrutschen/Kippen der Fahrräder besteht Verletzungsgefahr. Sichern Sie die Fahrräder gegen Abrutschen/Kippen. Führen Sie die Montage und die Demontage der Fahrräder mit einer zweiten Person durch.

⚠ Vorsicht

Je nach Fahrzeugtyp kann der Fahrradträger mit den Fahrrädern zu dicht an der Abgasanlage des Fahrzeugs positioniert sein. Durch das heiße Auspuffrohr und/oder die heißen Auspuffabgase können der Fahrradträger und/oder die Fahrräder beschädigt werden. In diesem Fall ist der Fahrradträger nicht zur Verwendung geeignet. Für den Transport von Fahrrädern mit Carbon-Teilen wenden Sie sich an den Hersteller/Händler, um zu klären, ob diese Fahrräder zum Transport auf dem Fahrradträger geeignet sind.

Anordnung der Fahrräder

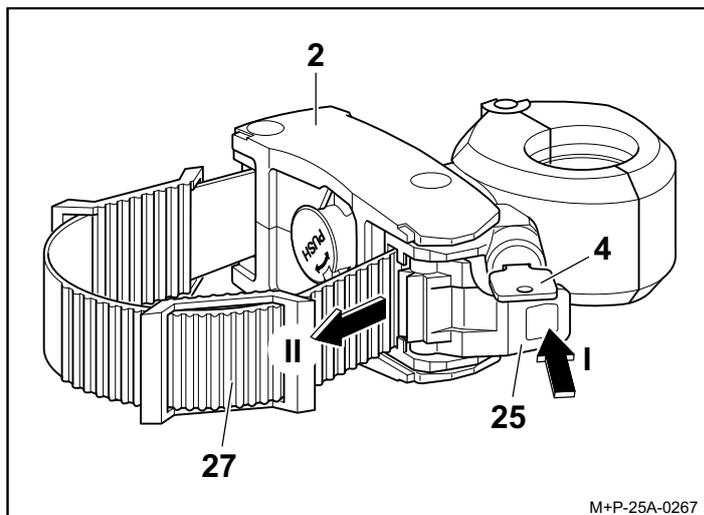


Die Anordnung der Fahrräder in Fahrtrichtung (Pfeil), wie hier dargestellt, beachten.

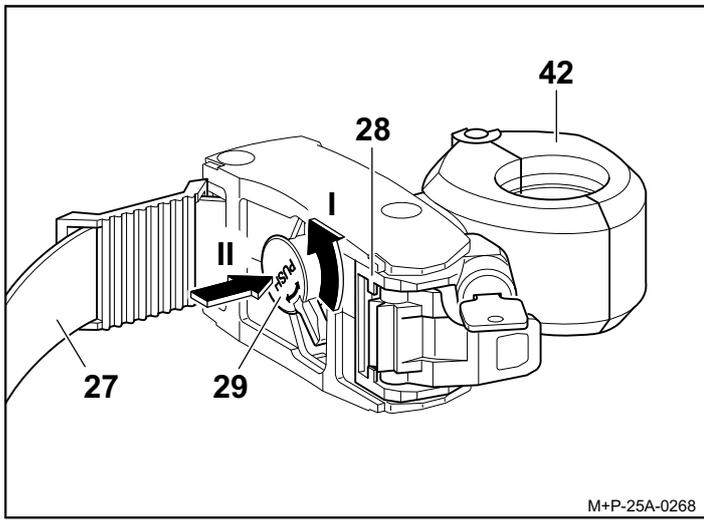
Hinweis

Schwere Fahrräder fahrgenah und leichte Fahrräder (z. B. Kinderräder) weiter hinten auf dem Fahrradträger montieren. Das erste Fahrrad mit dem Zahnkranz zum Fahrzeug gerichtet montieren.

Erstes Fahrrad montieren



1. Halter (2) aus der Verpackung nehmen und für Fahrradmontage vorbereiten.
2. Spanner (25) mit Schlüssel (4) entriegeln.
3. Spanner (25) drücken (Pfeil I) und Spannriemen (27) herausziehen (Pfeil II).

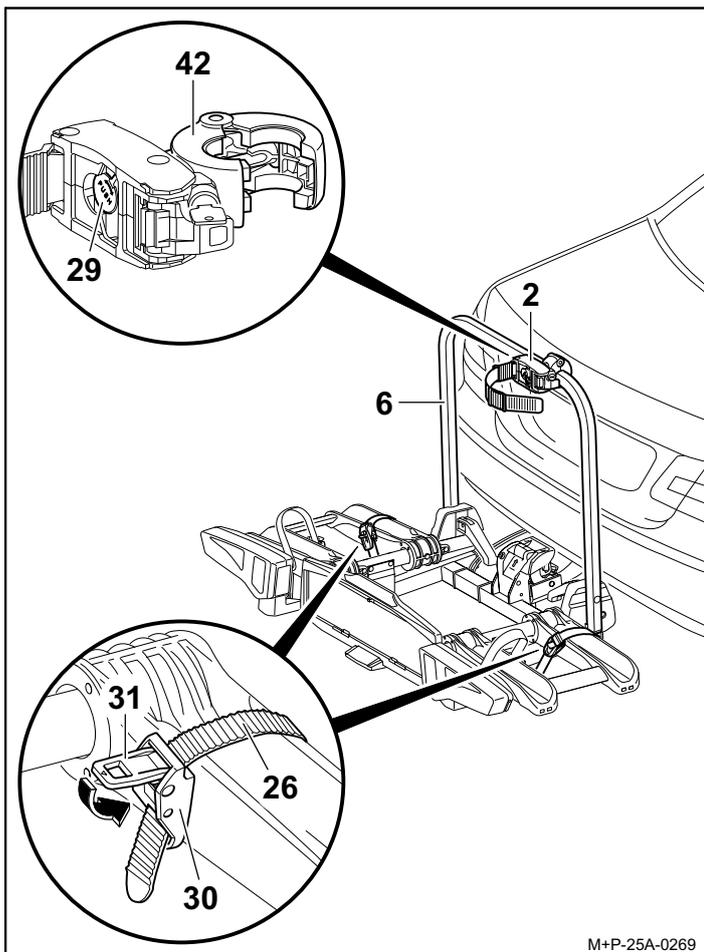


M+P-25A-0268

Hinweis

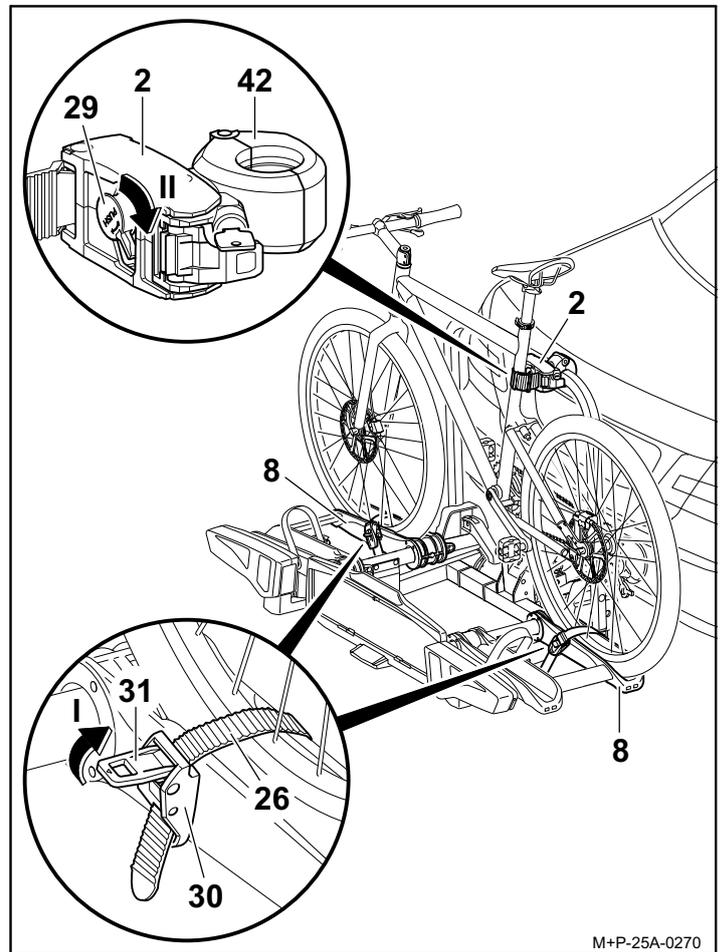
Nur wenn der Spannriemen (27) aus der Spannvorrichtung (28) herausgezogen wurde, kann der Drehgriff (29) bewegt werden.

4. Drehgriff (29) nach links drehen (Pfeil I) und anschließend drücken (Pfeil II). Klemme (42) öffnet sich.



M+P-25A-0269

5. Geöffnete Klemme (42) um Trägerrahmen (6) positionieren und durch Loslassen des Drehgriffs (29) den Trägerrahmen (6) umschließen.
6. Spanner (31) drücken und den Spannriemen (26) herausziehen.



M+P-25A-0270

7. Fahrrad auf die Radschienen (8) setzen und zum Halter (2) positionieren. Fahrrad gegen Kippen sichern.
8. Spannriemen (26) mittig zwischen Radspeichen durchführen, in die Schnalle (30) einfädeln und anziehen.

⚠ Vorsicht

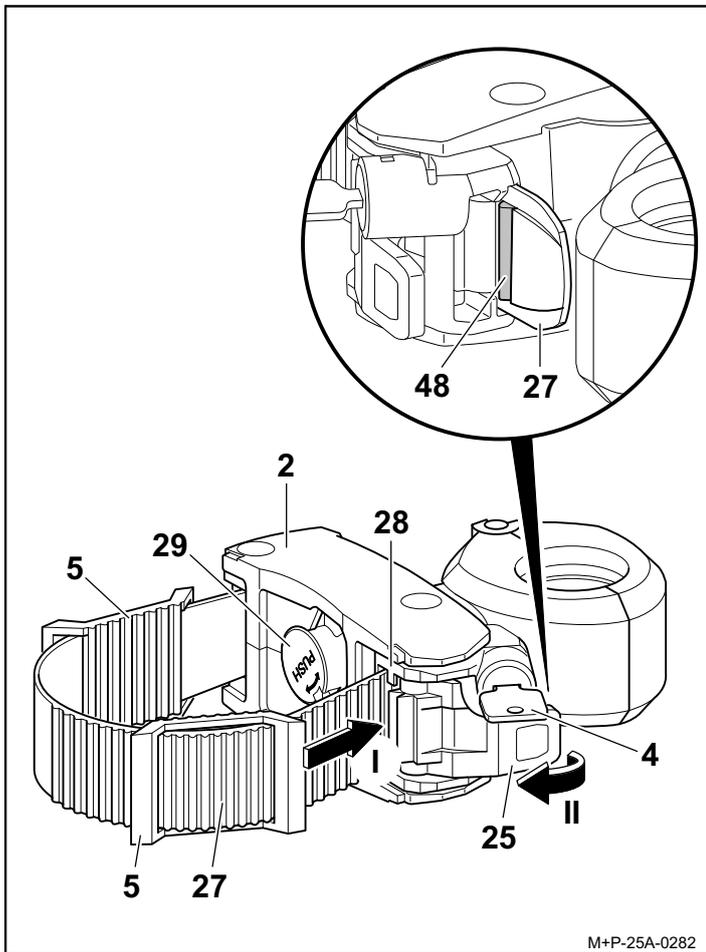
Die Spannriemen (26) nicht zu fest anziehen, da ansonsten die Reifen oder Felgen beschädigt werden können.

9. Mithilfe der Spanner (31) die Spannriemen (26) festziehen (Pfeil I).

Hinweis

Bei langen Haltern zur Befestigung des zweiten Fahrrads: Nur wenn Halter (3) genau rechtwinklig zum Trägerrahmen steht und Klemme (42) komplett geschlossen ist, kann Drehgriff (29) nach rechts gedreht werden.

10. Halter (2) zum Fahrradrahmen ausrichten und Drehgriff (29) nach rechts bis Anschlag drehen (Pfeil II). Klemme (42) ist verriegelt.



M+P-25A-0282

⚠ Vorsicht

Halter (2) nur am Fahrradrahmen befestigen, da sonst andere Bauteile des Fahrrads beschädigt werden können. Es dürfen keine Bauteile, z.B. Schalt- und Bremszüge, eingeklemmt werden. Defekte Halter müssen unverzüglich ausgetauscht werden.

Hinweis

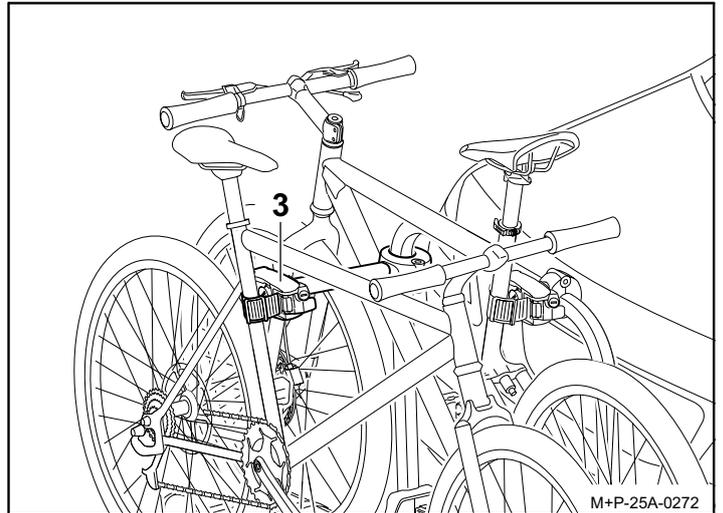
Nur wenn Drehgriff (29) komplett nach rechts gedreht ist, kann Spannriemen (27) eingeschoben werden.

Hinweis

Je nach Rahmenform des Fahrrads können ein oder beide Polster (5) am Spannriemen (27) zum Schutz des Fahrradrahmens positioniert werden.

11. Spannriemen (27) um den Fahrradrahmen führen und in Spannvorrichtung (28) einstecken (Pfeil I).
12. Spannriemen (27) soweit einschieben, dass mindestens ein Riemenzahn (48) übersteht.
13. Mithilfe des Spanners (25) den Spannriemen (27) festziehen (Pfeil II).
14. Spanner (25) verriegeln und Schlüssel (4) abziehen.

Zweites Fahrrad montieren



M+P-25A-0272

Die Montage des zweiten Fahrrads erfolgt sinngemäß zur Montage des ersten Fahrrads. Die entgegengesetzte Anordnung der beiden Fahrräder beachten.

⚠ Vorsicht

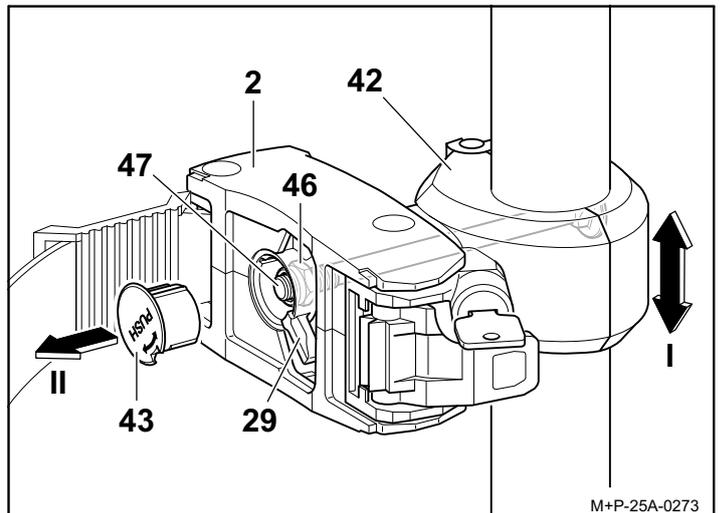
Halter (3) nur am Fahrradrahmen befestigen, da sonst andere Bauteile des Fahrrads beschädigt werden können. Es dürfen keine Bauteile, z.B. Schalt- und Bremszüge, eingeklemmt werden. Defekte Halter müssen unverzüglich ausgetauscht werden.

Das zweite Fahrrad wird mit dem langen Halter (3) befestigt.

Fahrräder demontieren

Das Lösen der Halter (2) und (3) sowie die Demontage der Fahrräder erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Klemmkraft justieren



M+P-25A-0273

In folgenden Fällen kann die Vorspannkraft nachjustiert werden:

- Die Klemme (42) des verriegelten Halters (2) lässt sich am Trägerrahmen verschieben (Pfeil I).
- Der Drehgriff (29) kann nicht bis Anschlag nach rechts gedreht werden.

⚠ Vorsicht

Die Klemmkraft darf nur einmal justiert werden!
Wenn die Klemmkraft ein weiteres Mal justiert werden soll, muss die selbstsichernde Mutter (46) erneuert werden.

1. Deckel (43) abziehen, z.B. mit Schraubendreher (Pfeil II).
2. Halter (2) an Trägerrahmen anbringen und verriegeln.

⚠ Vorsicht

Mutter (46) nicht komplett abschrauben!
Vom Bolzen (47) muss mindestens ein Gewindegang überstehen.

3. **Klemmkraft erhöhen:** Mutter (46) (SW 13) eine viertel Umdrehung anziehen.
oder
Klemmkraft verringern: Mutter (46) (SW 13) eine viertel Umdrehung lösen.
4. Klemmkraft der Klemme (42) prüfen, ggf. Arbeitsschritte 2 – 4 wiederholen.
5. Deckel (43) in den Drehgriff (29) einstecken.
Die Justierung für den Halter des zweiten Fahrrads erfolgt sinngemäß zur Justierung für den Halter des ersten Fahrrads.

Fahrradträger abkippen/zurückklappen

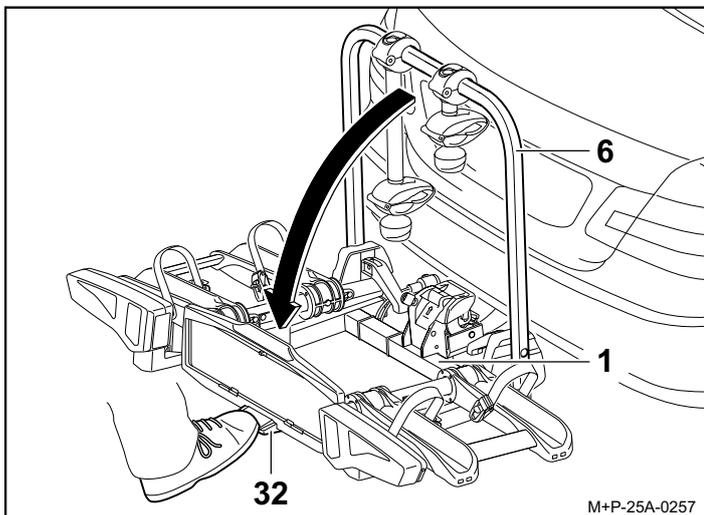
⚠ Vorsicht

Fahrradträger langsam abkippen und darauf achten, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Kippbereich befinden. Es besteht Quetschgefahr für Personen und Gegenstände im Kippbereich.

Darauf achten, dass der Fahrradträger beim Zurückklappen mit beiden Haken vollständig einrastet und verriegelt, sonst könnte der Fahrradträger während der Fahrt abkippen und dadurch Sie oder andere Personen verletzen und/oder zu Sachschäden führen.

Fahrradträger abkippen

Der Fahrradträger kann zum Öffnen der Heckklappe und zum Be- und Entladen des Fahrzeugs abgekippt werden.

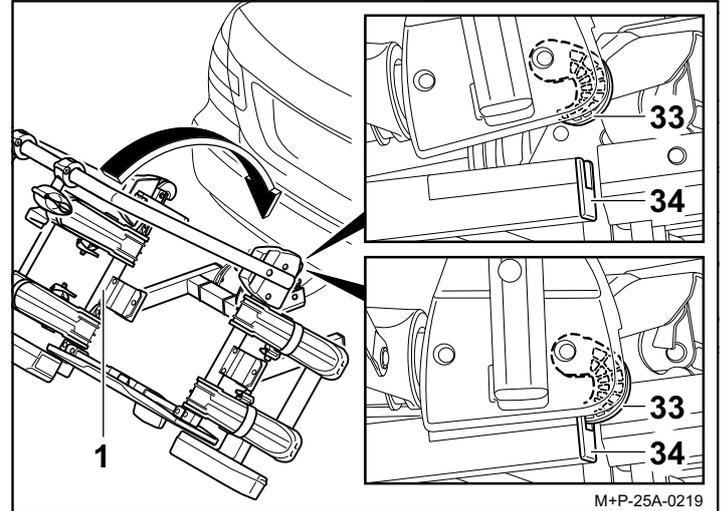


Fußhebel (32) betätigen und Fahrradträger (1) durch Ziehen am Trägerrahmen (6) bzw. bei montierten Fahrrädern am Fahrradrahmen abkippen.

⚠ Vorsicht

Beim Fahrradträger Uebler i21 Best.-Nr. 15920 (Variante 90° abklappbar) kann der Lenker des Fahrrads durch den vergrößerten Abklappwinkel am Boden aufliegen. Dadurch kann es zu Beschädigungen am Lenker kommen. Ggf. das Fahrrad beim Abklappen demontieren.

Fahrradträger zurückklappen



1. Fahrradträger (1) zurückklappen, bis beide Haken (33) vollständig im Rahmen (34) einrasten und verriegeln.
2. Fahrradträger (1) durch Rütteln auf festen Sitz kontrollieren. Bei Bedarf Fahrradträger (1) nochmals abkippen und erneut zurückklappen.

Vorbereitung zur Fahrt

⚠ Vorsicht

Alle Verschraubungen und Befestigungen des Fahrradträgers und der Fahrräder müssen nach jeder Montage, vor jeder Fahrt und auch während einer längeren Reise auf festen Sitz kontrolliert und bei Bedarf nachgezogen werden. Bei Nichtbeachtung könnte sich der Fahrradträger zusammen mit den montierten Fahrrädern vom Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen und/oder einen Unfall verursachen. Diese Kontrolle ist, abhängig von der Fahrbahnbeschaffenheit, in regelmäßigen Abständen zu wiederholen.

⚠ Vorsicht

Die Beleuchtungseinrichtung vor jeder Fahrt auf einwandfreie Funktion kontrollieren, sonst kann es zu Unfällen kommen.

Hinweis

Das amtliche Kennzeichen und die Beleuchtungseinrichtung des Fahrradträgers dürfen nicht verdeckt werden.

Ist der Fahrradträger nicht komplett beladen, ist darauf zu achten, dass:

- nicht benötigte Halter vom Trägerrahmen abzunehmen und sicher im Kofferraum zu verstauen sind.
- alle Schlüssel abgezogen und verstaut sind.
- die Spannriemen aller Radschienen geschlossen sind.

Lampenwechsel

⚠ Vorsicht

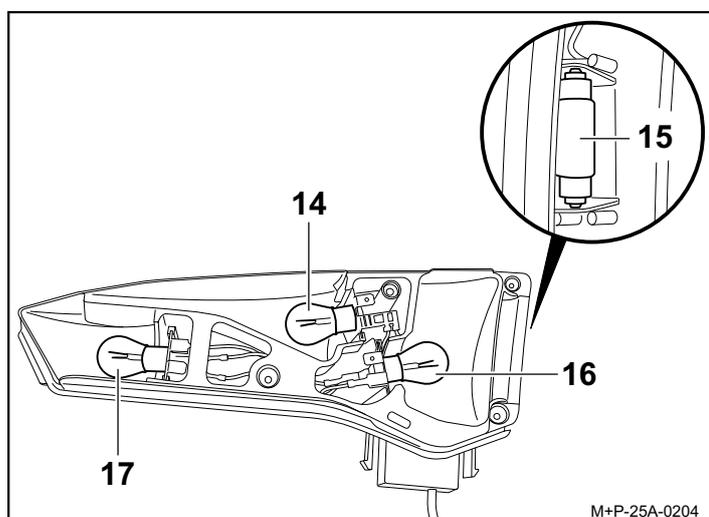
Für den Lampenwechsel muss die Zündung des Fahrzeugs ausgeschaltet und der Stecker für die Beleuchtungseinrichtung aus der Steckdose der Anhängerkupplungselektrik gezogen sein. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem Kurzschluss oder Sachschäden kommen. Bei Unklarheiten sollte der Lampenwechsel durch einen Fachbetrieb erfolgen.

Hinweis

Der Lampenwechsel wird an der linken Rückleuchte des Fahrradträgers beschrieben und dargestellt. Für die rechte Rückleuchte ist sinngemäß vorzugehen.

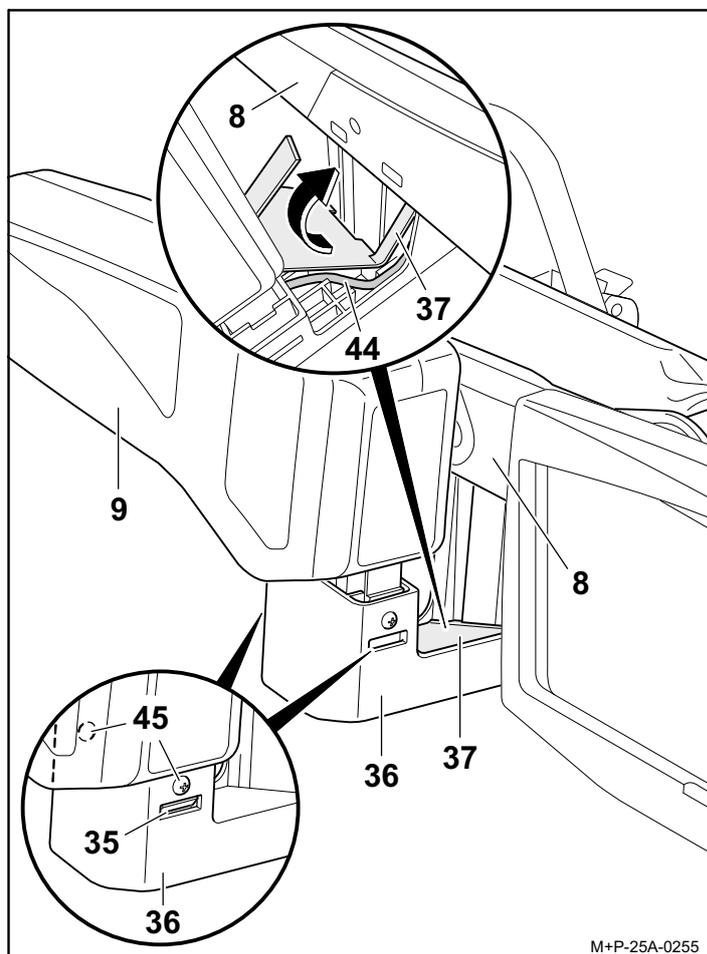
Hinweis

Bei der Bestellung einer neuen Glühbirne muss die betroffene Glühbirne (14, 15, 16, 17) angegeben werden.

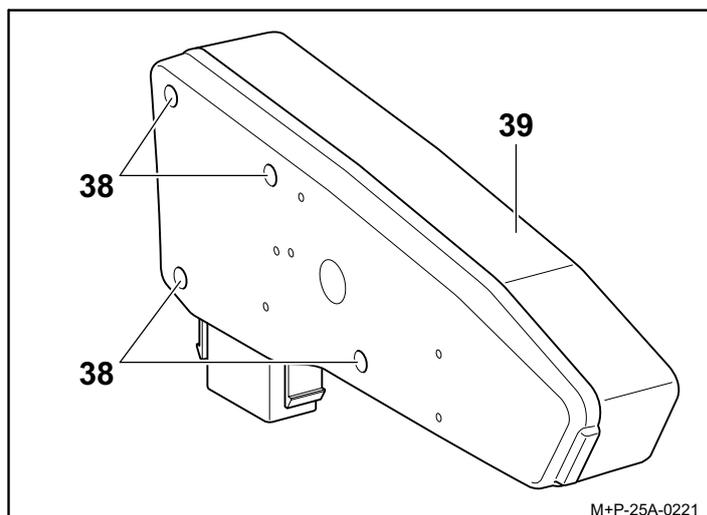


Benennung	Ersatzteilnr.
14 Blinker ^a BL C5W 12 V gelb	E1687
15 Kennzeichenbeleuchtung ^a BL C5W 12 V (35 mm lang) weiß	E1687
16 Nebelschlusslicht ^a bei linker Rückleuchte BL PR21W 12 V rot Rückfahrcheinwerfer ^a bei rechter Rückleuchte BL P21W 12 V weiß	E1687
17 Bremse/Rücklicht ^a BL P21/5W 12 V weiß	E1687

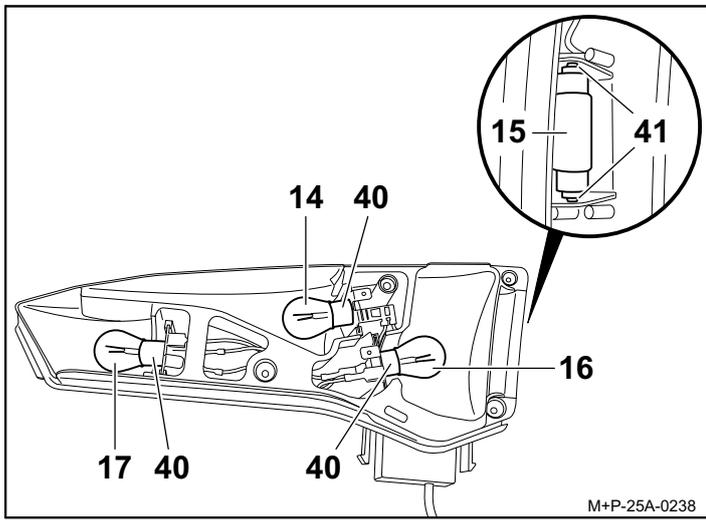
a Die Glühbirne ist im Handel erhältlich.



- Schrauben (45) heraus-schrauben. Verriegelungen (35) drücken und Rückleuchte (9) vorsichtig nach oben anheben.
- Mit dem Kabel (44) der Rückleuchte (9) vorsichtig die Abdeckung (37) anheben und in Pfeilrichtung herausfädeln.
- Rückleuchte (9) vollständig aus der Halterung (36) herausnehmen.



- Schrauben (38) abschrauben und Streuscheibe (39) entfernen.

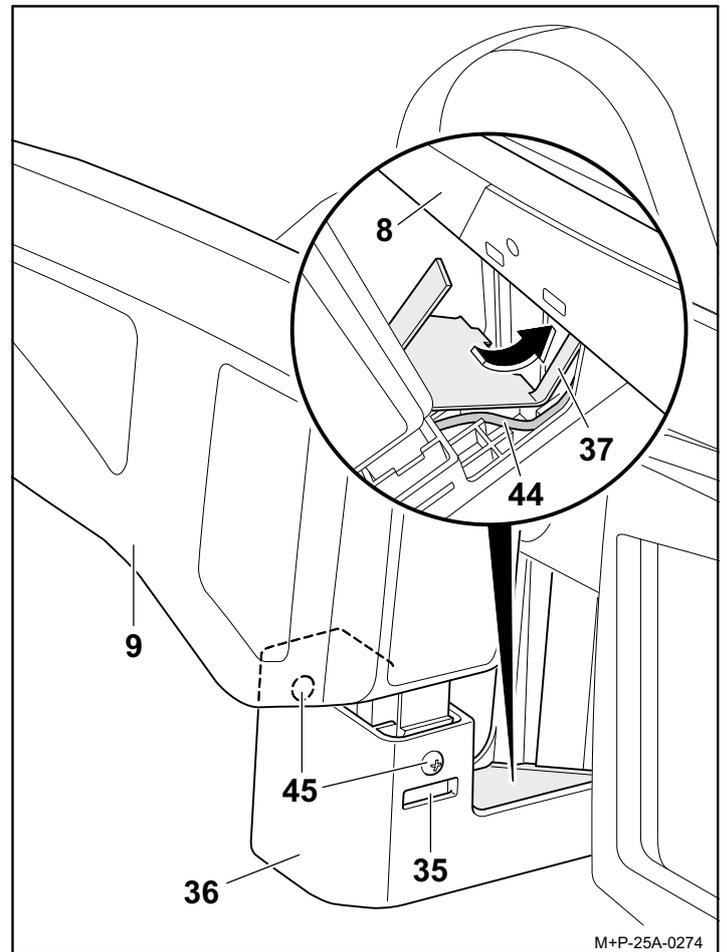


5. Defekte Glühbirne (14, 16, 17) leicht in die Fassung (40) drücken, um 90° gegen den Uhrzeigersinn drehen und herausziehen.
6. Glühbirne (15) aus der Fassung (41) herausziehen.

Hinweis

Neue Glühbirnen nur mit einem sauberen Tuch anfassen und in die Fassung (40, 41) einsetzen.

7. Neue Glühbirne (14, 16, 17) leicht in die Fassung (40) drücken und 90° im Uhrzeigersinn drehen. Erforderliche Glühbirnen, siehe Seite 9.
8. Neue Glühbirne (15) leicht in die Fassung (41) drücken. Erforderliche Glühbirne, siehe Seite 9.
9. Streuscheibe (39) wieder handfest mit Schrauben (38) festschrauben.



10. Rückleuchte (9) in die Halterung (36) hineinschieben, ohne zu verrasten.
11. Kabel (44) in die Kabelführung der Halterung (36) legen.
12. Lange Lasche der Abdeckung (37) in die Radschiene (8) einfädeln und Abdeckung (37) vollständig in die Halterung (36) einsetzen.
13. Rückleuchte (9) vollständig in die Halterung (36) hineinschieben, bis die Verriegelungen (35) hörbar einrasten, und mit Schrauben (45) sichern.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Der Fahrzeugführer ist dafür verantwortlich, dass seine Sicht und sein Gehör nicht durch die Ladung oder den Zustand des Fahrzeugs beeinträchtigt werden. Er muss dafür sorgen, dass das Fahrzeug und die Ladung vorschriftsmäßig sind und dass die Verkehrssicherheit des Fahrzeugs durch die Ladung nicht leidet. Vorgeschriebene Beleuchtung und Beleuchtungseinrichtungen müssen auch am Tag vorhanden und betriebsbereit sein.

Diese Montage- und Bedienungsanleitung enthält die allgemeine Zulassung des Fahrradträgers für Anhängervorrichtungen und muss immer im Fahrzeug mitgeführt werden.

Beachten Sie die jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen für die Benutzung von Fahrradträgern im Einsatzland.

Vorsicht

Die in dieser Montage- und Bedienungsanleitung aufgeführten Arbeiten und Sicherheitshinweise müssen unbedingt eingehalten werden.

Der Fahrradträger für die Anhängervorrichtung ist ausschließlich zum Transport von Fahrrädern zu verwenden. Der Fahrradträger ist für den Einsatz im Gelände nicht geeignet.

Alle Verschraubungen und Befestigungen des Fahrradträgers und der Fahrräder müssen nach jeder Montage, vor jeder Fahrt und auch während einer längeren Reise auf festen Sitz kontrolliert und bei Bedarf nachgezogen werden.

Diese Kontrolle ist abhängig von der Fahrbahnbeschaffenheit in regelmäßigen Abständen zu wiederholen.

Während der Fahrt sollte der Fahrer durch Blick in den Rückspiegel den Fahrradträger und die Fahrräder auf evtl. Verschiebungen/Verlagerungen kontrollieren.

Bei Veränderungen mit verminderter Geschwindigkeit zur nächsten Haltemöglichkeit weiterfahren und Verschraubungen und Befestigungen von Fahrradträger bzw. Fahrrädern nachziehen.

Bei Nichtbeachtung könnte sich der Fahrradträger zusammen mit den montierten Fahrrädern vom Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen und/oder einen Unfall verursachen.

Vorsicht

Bewegliche Teile, wie z.B. die Schrauben der Schnellspanner, sind in regelmäßigen Abständen zu säubern und zu schmieren, damit ein Festgang vermieden wird.

Keine Schmiermittel an den vormontierten Verschraubungen verwenden. Die Verschraubungen könnten sich dadurch zusammen mit den montierten Fahrrädern vom Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen oder einen Unfall verursachen.

Vorsicht

Ragt die Ladung (die Fahrräder) mehr als 40 cm über den äußersten Rand der Lichtaustrittsfläche der Begrenzungs- oder Schlussleuchten des Fahrradträgers hinaus, so ist sie kenntlich zu machen, und zwar seitlich höchstens 40 cm von ihrem Rand und höchstens 150 cm über der Fahrbahn, nach vorne durch eine Leuchte mit weißem, nach hinten durch eine Leuchte mit rotem Licht.

Beim Transport der Fahrräder die seitlich herausragenden Räder extra kennzeichnen.

Bei Nachtfahrten die Rückstrahler bzw. Reflektoren der Räder abdecken, damit ein Zerrbild der rückwärtigen Fahrzeugbeleuchtung vermieden wird und andere Verkehrsteilnehmer nicht behindert oder getäuscht werden.

Bei Nichtbeachtung könnte dies einen Unfall verursachen.

Vorsicht

Vor Antritt der Fahrt ist die Funktion der Beleuchtungseinrichtung zu kontrollieren. Bei eingeschaltetem Nebelschlusslicht am Fahrradträger muss das Nebelschlusslicht am Fahrzeug ausgeschaltet sein, d.h. sie dürfen nicht gleichzeitig leuchten.

Bei Fahrzeugausführungen, deren Typgenehmigung erstmals nach dem 01.10.1998 erteilt wurde, darf der angebaute Fahrradträger oder die mitgeführte Ladung (die Fahrräder) das dritte Bremslicht des Fahrzeuges nicht verdecken. Das dritte Bremslicht des Fahrzeuges muss sichtbar sein: rechts und links bezogen auf die Fahrzeuglängsachse – in einem Horizontalwinkel von 10°, nach oben bezogen auf die Leuchtenkante – in einem Vertikalwinkel von 10° und nach unten – bezogen auf die Leuchtenunterkante – in einem Vertikalwinkel von 5°.

Wenn diese Werte nicht eingehalten werden, muss ein „drittes“ Ersatz-Bremslicht angebaut werden.

Bei Nichtbeachtung könnte dies einen Unfall verursachen.

Vorsicht

Die Montage des Fahrradträgers und der Fahrräder führt zur Veränderung des Fahr- und Bremsverhaltens sowie der Seitenwindempfindlichkeit des Fahrzeugs. Die maximale Geschwindigkeit von 130 km/h darf nicht überschritten werden. Die Fahrräder nicht durch Planen, Schutzüberzüge o.ä. abdecken, da dadurch die Windangriffsfläche und das Fahrverhalten stark beeinflusst werden.

Schweres Ladegut im Kofferraum so weit wie möglich nach vorn schieben, um einer übermäßigen Hecklastigkeit vorzubeugen.

Die Fahrweise stets den Straßen-, Straßenverkehrs- und Witterungsverhältnissen anpassen und besonders vorsichtig fahren, wenn Sie mit beladenem Fahrradträger fahren.

Bei Nichtbeachtung könnte sich der Fahrradträger zusammen mit den montierten Fahrrädern vom Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen und/oder einen Unfall verursachen.

Vorsicht

Falls das Fahrzeug mit einer elektrischen Heckklappe ausgerüstet ist, ist bei montiertem Fahrradträger auf den notwendigen Freiraum zu achten. Wenn möglich sollte die elektrische Heckklappe deaktiviert und manuell bedient werden.

Vor der Benutzung von Autowaschanlagen den Fahrradträger abbauen. Der Fahrradträger, das Fahrzeug und/oder die Autowaschanlage könnten sonst beschädigt werden.

Hinweis zur Entsorgung

Entsorgen Sie Komponenten, Zubehör und Verpackung für eine umweltgerechte Wiederverwertung. Entsorgen Sie den Leuchtsatz nicht über den Haus- oder Restmüll.

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU bzw. ElektroG müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

Bitte trennen Sie den Leuchtsatz vom Träger und geben die nicht mehr gebrauchsfähigen Komponenten bei einer geeigneten Sammelstelle ab.

Fragen Sie Ihren Fachhändler.

